

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1982)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Aus der Schuetzensektion

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## AUS DER SCHUETZENSEKTION

(Untersektion der Feldschützen Buchs-Werdenberg)

Die hervorragenden Resultate im Jahre 1981 im  
Feldschiessen von

|                  |               |
|------------------|---------------|
| Hans Wietlisbach | 70 Punkte und |
| Willi Kaufmann   | 65 Punkte     |

und im Bundesprogramm von

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Willi Kaufmann   | 102 Punkte und |
| Hans Wietlisbach | 101 Punkte     |

haben wesentlich dazu beigetragen, dass unsere  
Gruppe in der Rangliste aller 29 Schweizer-Schies-  
Sektionen im Ausland vom 12. Rang im Jahre 1980  
auf den 4. Rang im Jahre 1981 vorgestossen ist.

Dieser Rang resultiert aus dem Durchschnitt aller  
14 geschossenen Punktzahlen von

|                |                       |
|----------------|-----------------------|
| Feldschiessen  | 58,143 Punkte und vom |
| Bundesprogramm | 88'928 Punkte         |

Gratulation an alle Schützen, die teilgenommen ha-  
ben und "Gut Schuss" für die bereits laufende  
Saison 1982.

Rangliste der Schweizer-Schiessektionen im Ausland  
im Jahre 1981

| <u>Rang:</u> | <u>Sektionen:</u>                             | <u>Resultat:</u> |
|--------------|---|------------------|
| 1.           | London - Swiss Rifle Association              | 62,928           |
| 2.           | Galgary (Canada) - Swiss Rifle Club Tell      | 61'769           |
| 3.           | Los Angeles (California) - Swiss Athl.Sty     | 61,750           |
| 4.           | <u>Vaduz</u> (Liechtenstein) Schweizer-Verein | 61,400           |
| 5.           | Paris (France) - Sté Suisse de tir            | 60'875           |
| 6.           | Wien (Oesterreich) - Schweiz.Schützenges.     | 60,400           |
| 7.           | Bogotá (Kolumbien) - Club Suizo de Tiro       | 60,333           |
| 8.           | Auckland (Neuseeland) - Swiss Rifle Club      | 60,214           |
| 9.           | München (BRD) - Schweizerverein               | 59'818           |

| <u>Rang:</u> | <u>Sektionen:</u>                             | <u>Resultat:</u> |
|--------------|---|------------------|
| 10.          | Mitchell (Canada) - Swiss Rifle Club          | 59,773           |
| 11.          | Ottawa (Canada) - Swiss Rifle Association     | 59,500           |
| 12.          | Gex (France) - Cercle Suisse du Pay de Gex    | 58,666           |
| 13.          | Santiago (Chile) - Club Suizo de Tiro         | 58,666           |
| 14.          | Frankfurt (BRD) - Schützensektion             | 58'600           |
| 15.          | Singapore (Malaya) - Swiss Club               | 58,400           |
| 16.          | Köln (BRD) - Schweizer Schützenverein         | 58,200           |
| 17.          | Stuttgart (BRD) - Schützensektion             | 58,000           |
| 18.          | Mexico (Mexico) - Club Suizo de tiro          | 57,083           |
| 19.          | Rotterdam (Holland) - Schützensektion         | 57,000           |
| 20.          | Bruxelles (Belgien) - Sté de Tir              | 56'833           |
| 21.          | Cape Town (RSA) - Swiss Rifle Club            | 56,567           |
| 22.          | Spartanburg (USA) - Swiss American Sty.       | 56,538           |
| 23.          | Nairobi (Kenya) - Swiss Rifle Club            | 56,200           |
| 24.          | Gonzales (California) - Monterey Cty Swiss R. | 56,000           |
| 25.          | Vatikan (Vatikan) - Schweizergarde            | 54,500           |
| 26.          | Lyon (France) - Tireurs Suisse de Lyon        | 52,750           |
| 27.          | Windhock (SWA) - Schweizer Club               | 52,166           |
| 28.          | Mailand (Italia) - Sezione tiratori           | 49'500           |
| 29.          | Athen (Griechenland) - Schützensektion        | 45,666           |
|              | Nicht rangiert:                               |                  |
|              | Stockholm (Schweden) - Schweizerclub          |                  |

#### SCHIESS - SEKTION 1982

Das diesjährige Vereinsprogramm unserer Sektion besteht wie bisher aus:

1. Bundesprogramm
2. Vorübungen Feldschiessen
3. Feldschiessen
4. Freie Uebung 10 Schuss A 10 Serie
5. Freie Uebung 4 x 6 Schuss A 10

Das ganze Programm darf auch für Karabinerschützen aufgelegt geschossen werden. Der Durchschnitt aller unserer Resultate von Bundesprogramm und Feldschiessen ergibt die Ränge in der Weltrangliste aller Auslandschweizer-Schützensektionen, deshalb gebührt diesen beiden Schiessen besondere Aufmerksamkeit.

Als Neuerung gelten die Zuschläge für Veteranen und

Doppel-Veteranen für die freien Uebungen, lt. Beschluss an unserem Absenden vom 13.11.1981.

Die zweite Neuerung ist der erhöhte Jahresbeitrag für 1982 von Fr. 20.-- auf Fr. 22.--, den wir an die Feldschützen Buchs zu entrichten haben.

Jeder Schütze kommt auch dieses Jahr wieder in den Genuss von 100 Schuss Gratis-Munition, sofern das Eidg. Feldschiessen und das Bundesprogramm vollständig geschossen werden. Das Eintragen der verschossenen Gratis-Munition auf der Rückseite des obligatorischen Standblattes hat bei jeder Schiess-Übung zu erfolgen und ist vom Schützen zu überwachen.

Die Feldschützen Buchs werden sich freuen, wenn wir uns auch an ihrem Jahresprogramm vermehrt beteiligen würden.

Als Verwalter unserer Leihwaffen zeichnet weiterhin Hans Wietlisbach.

Gute Kameradschaft und gut Schuss für 1982 wünscht  
der Obmann: Johann Jud

## 10. LIECHTENSTEINISCHE BRIEFMARKENAUSSTELLUNG

IN VADUZ VOM 31. JULI BIS 8. AUGUST 1982

Vom 31. Juli bis 8. August 1982 findet in Vaduz die 10. Liechtensteinische Briefmarkenausstellung statt. In einem Willkommgruss zu diesem Ereignis schreibt Regierungschef Hans Brunhart: Die liechtensteinische Briefmarkenausstellung, die alle zehn Jahre ausgerichtet wird, ist zu einem für unser Land und für die Philatelie bedeutenden Ereignis geworden. Sie ist nicht nur Anziehungskraft für zahlreiche Briefmarkenfreunde, sie erfüllt darüberhinaus auch eine völkerverbindende Aufgabe. Möge die LIBA 82 für Aussteller und Besucher zu einem Erfolg und einem Erlebnis werden.